

UTAZÁSI SZERZŐDÉS 2018. Julius 1-től

I. SZERZŐDÉS

1. A SAS TRAVEL Kft., mint utazásszervező (6720 Szeged, Arany J. u. 6., Telefon: 06-62-552-390-91, Fax: 06-62-552-390, 06-70-3184131; nyilvántartási száma: R-0250/1992/2000 (Általános információk az engedélyező és hatósági nyilvántartást végző szerv elérhetőségeiről: BFKH - Budapest Főváros Kormányhivatala Kereskedelmi, Haditechnikai, Exportellenőrzési és Nemesfémhitelesítési Főosztály Idegenforgalmi és Közraktározás-felügyeleti Osztály Cím: 1124 Budapest, Németvölgyi út 37-39., Postacím: 1534 Budapest BKKP, Pf: 919); Adószám : 10621363-2-06; cégjegyzékszám: 06-09-001337 – nyilvántartást vezető bíróság: Szegedi Törvényszék Cégbíróháza) az alábbiakban teszi közzé általános utazási feltételeit. A jelen szerződési feltételek, valamint a programfüzetben és egyéb tájékoztatókban (árlista, weboldal, akciós lapok, stb.) közzétett információk az utazási szerződés részét képezik. Az utazási szerződésre - a programfüzetben, az utazásra jogosító okmányban, a részvételi díj megfizetését igazoló számlában, valamint a jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződésekről, különösen az utazási csomagra és az utazási szolgáltatás együttesre vonatkozó szerződésekről szóló 472/2017. (XII. 28.) Korm. rendelet, valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) rendelkezései az irányadók.

2. Az utas és az utazási iroda közötti utazási szerződés az utazás megrendelésével, a jelentkezés nyilvántartásba vételével, valamint az előleg vagy a teljes összeg befizetésével jön létre. A szerződés, valamint a visszaigazolás (mely tartalmazza az utas által választott szolgáltatást, célállomást, idejét, helyét, a szállítás eszközét, a szolgáltatás díját jegyik példányát a jelentkezéskor az utazási iroda az utasnak átadja. Ha az Utazási Iroda a jelentkezést helyhiány vagy más ok miatt csak feltételesen fogadja el, az utazási szerződés csak akkor válik hatályossá, ha az utazási iroda az utast jelentkezésének feltétel nélküli elfogadásáról kiértesítette. Az úti okmányok (útlevel, vízum) beszerzéséért az utas felelős. Az utas köteles az utazásra vonatkozó mindenkor jogszabályokat , előírásokat (pl. útlevel-, vám-, devizajogszabályok, egészségügyi előírások stb.) betartani. Az ezek megszegéséből, be nem tartásából eredő többletköltségek és károk az utast terhelik.

3. Az utazás időtartamát, az egyes szolgáltatások meghatározását, minőségét, a teljesítés módját és a részvételi díj összegét az utazási iroda által közzétett tájékoztató (prospektus és árlista) tartalmazza. Az utas kijelenti, hogy a Sas Travel, illetve a partnerirodák által kiadott utazási tájékoztatóban és árlistában rögzített részletes feltételeket megismerte, azokat elfogadja és az utazási szerződés aláírásával annak elfogadását igazolja.

4. Ha az utas utazásközvetítő irodánál fizette be a részvételi díjat, akkor – az utazási szerződés aláírásától függetlenül – az utazási szerződés létrejöttének feltétele, hogy az utazásközvetítőnél befizetett díj megérkezzen a Sas Travel számlájára. Az utazásközvetítő késedelmes vagy nem fizetése esetén a Sas Travel – utazási szerződés hiányában – megtagadhatja az utaztatást, és az ezzel kapcsolatos jogi és anyagi felelősség az utazásközvetítőt terheli. A díjak beérkezésének időpontjáig a Sas Travel nyilvántartásba veszi az utas jelentkezését.

5. Az utazásszervező az utazási szolgáltatásról számlát állít ki. Az ÁFA törvény előírásai szerint 2010. január 01-től nem csak természetes személy lehet utas, mint az utazásszervezői szolgáltatás megrendelője. Nem természetes személy esetében azonban nyilatkoznia kell arról, hogy nem adóalanyként vagy nem adóalanyi minőségében, illetve egyéb esetekben saját nevére és javára veszi igénybe, nem értékesíti tovább, vagyis végfelhasználóként rendelte meg a szolgáltatást! Amennyiben az utazást megrendelő (pld. céges utazás vagy harmadik személy) nem nyilatkozik hitelt érdemlően (cégkivonat, aláírási címpéldány, meghatalmazott esetében hiteles meghatalmazás becsatolásával) a fentiekről, úgy az utazási szolgáltatás díjára az ÁFA Tv. előírásai alapján + 27% ÁFA-t számolunk fel, melyet az arra jogosultak visszaigényelhetnek. (Nyilatkozatot lsd. a szerződés végén!)

II A RÉSZVÉTELI DÍJ FIZETÉS FELTÉTELEI

1. A részvételi díj a programban meghirdetett közvetített szolgáltatások árát, az utazási iroda szervezési költségét és az ÁFA-t foglalja magába. Nem tartalmazza a felmerülő helyi illetéket, vízumdíjat, a fakultatív programok árát, a biztosítási díjat és útlemondási biztosítási díjat (kivéve a megjelölt utaknál) nem tartalmaz. Az utast a Kft. külön díjazás ellenében betegség, baleset, poggyászkár és útlemondás esetére is biztosítja. Az útlemondási szerződés díja az utazás lemondása esetén nem téríthető vissza. A részletes útlemondási szabályzat megtekinthető irodánkban, weboldalunkon, továbbá a választott biztosító web oldalán.

2. A megállapított előleget (40%) a jelentkezéskor, a részvételi díj fennmaradó összegét pedig legkésőbb az utazás megkezdése előtt 30 nappal kell befizetni. Felhívjuk Utasaink figyelmét, hogy a hátralék tárgyában külön értesítést nem küldünk. Amennyiben az utas ezen feltételt nem teljesíti, a SAS Travel a megrendelést lemondottnak tekintheti, és jogában áll az utazási feltételekben rögzített lemondási költséget felszámítani.

A teljes összeg befizetése után az utazás megkezdése előtt 5 nappal a befizetett és visszaigazolt szolgáltatások igénybevételére jogosító részvételi jegyet kap az utas. Az utas csak a részvételi jegyen szereplő szolgáltatások igénybevételére jogosult.

3. A bel-, vagy külföldi hatósági árváltozás, fuvardíj, valutaárfolyam megváltozása esetén a SAS TRAVEL az utazás megkezdése előtt 20 nappal a részvételi díjat felemelheti. Ha az áremelés összege a részvételi díj 8 %-át meghaladja, akkor az értesítéstől számított 3 napon belül az Utas a szerződéstől írásban elállhat. és a befizetett részvételi díj részére maradéktalanul visszafizetendő. A SAS TRAVEL nem köteles a részvételi díjat leszállítani, ha az Utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából nem vette igénybe.

III. BIZTOSÍTÁS

1. A Részvételi díj a biztosítási díjat és az útlemondási biztosítási díjat nem tartalmaz. Az utast. külön díjazás ellenében ezeket megkötheti. A részletes útlemondási szabályzat megtekinthető a választott Biztosítási Társaság web oldalán.

2. A SAS TRAVEL KFT. a külön jogszabályban előírt vagyoni biztosítékra vonatkozóan az Colonnade Insurance S.A. Magyarországi Fiókjánál (Címe: 1139 Budapest, Váci út 99., telefon: +36(1)460-1400, e-mail: info@colonnade.hu kötött szerződést nemzetközi utazásszervezésre valamint belföldi utak szervezésére. (Kötvényszám: 990 0000135). A SAS TRAVEL Irodában az Utas az EUB Biztosító, valamint a Colonnade Insurance által kibocsátott baleset-, betegség-, poggyászbiztosítás különböző módozatait kötheti meg.

UTAS(ok) NEVE:.....

LAKCÍME:

TELEFON:

E-mail cím

Igazolványszám:.....

Szül.adatok:.....

IV. SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSÉNEK ESETEI ÉS JOGKÖVETKEZMÉNYEI

1. Ha az utas az utazás megkezdése előtt a szerződéstől eláll az alábbi összegű költségeket kell megfizetnie :
 - A Sas Travel foglalással kapcsolatos adminisztratív költségeinek mértéke – 3.000 Ft/fő, mely költséget az utas 60 napon kívüli elállás esetén nem követelheti vissza az Irodától.
 - Az út megrendelése és az utazás megkezdése előtti 60. nap között történő lemondás esetén költségmentes.
 - Az utazást megelőző 60 - 31. napon történő lemondás esetén a részvételi díj 10%-a
 - A 30-10. napon történő lemondás esetén a részvételi díj 80 %-a.
 - A 10-1. napon történő lemondás esetén a részvételi díj 100 %-a fizetendő lemondási költségként.
 - A módosításokért (időpont, szállás, utas név) személyenként 5.000.-Ft-ot számol fel az Iroda.
2. Ha az Utast saját hibájából az utazás megkezdését követően jogszabályok megsértése miatt az utazásból kizárják, a befizetett részvételi díjból csak az igénybe nem vett és a külföldi partner által le nem számlázott szolgáltatások forint ellenértékére tarthat igényt. A részvételi díjban szereplő közös költségek (közlekedés, idegenvezető, stb.) és az Iroda szervezési díjának visszatérítését nem követelheti.
3. Irodánk az utazáshoz szükséges legkisebb tervezett létszám hiányában az utazás megkezdése előtti 20.napig a befizetett összeg – az utazási szerződés megkötésétől számított időre az érintett naptári félévet megelőző utolsó napon érvényes jegybanki alapkamattal megegyező mértékű – kamattal növelt visszatérítése mellett a szerződéstől elállhat. Ha Irodánk a szerződés megkötése után a program lényeges megváltoztatására kényszerül az Utas az utazás megkezdése előtt a változás közlésétől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől és Irodánk a teljes befizetéseket az utasnak visszatéríti. Közvetített utazások értékesítése esetén Irodánk csak a pénzügyi és adminisztratív feladatok ellátásáért vállal felelősséget. Minden esetben az utazásszervező iroda utazási feltételei érvényesek. Az esetlegesen felmerülő panaszok illetve a kárügyintézés az utazásszervező utazási iroda feladata.

V. VISSZATÉRÍTÉS

1. A SAS Travel nem köteles a díjat leszállítani, ha az utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okok miatt nem vett igénybe.
2. A SAS Travel köteles a szerződésszegéssel okozott kárt megtéríteni. Mentesül a kár megtérítésének kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a szerződés szerű teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben elvárható.
3. A SAS Travel nem felel olyan szolgáltatások elmaradásáért, amelyek a közlekedési eszközök késése, illetve menetrendváltozás miatt, vagy a járat törlésének következtében maradnak el.
4. A SAS Travel fenntartja a jogot a szálláshely kategórián belüli megváltoztatására, valamint a programok azonos értékű programokra történő felcserélésére kivételes esetekben.
5. A fakultatív programra befizetett díjat, amennyiben az kellő számú jelentkező hiányában elmarad, a Sas Travel visszafizeti.
6. Amennyiben az utazást vismajor, háború, járvány, terrorizmus, sztrájk vagy elháríthatatlan természeti jelenség befolyásolja vagy megüszítják, ezért és a szolgáltatások fenti okokból bekövetkezett elmaradásáért az Iroda felelősséget nem tud vállalni, és az ezekből jelentkező többletköltségek az utast terhelik. Az ilyen okból bekövetkezett változásokért az iroda kártérítési felelőséggel nem tartozik, de a befizetett részvételi díjat visszafizeti a felmerült költségek levonása után.
7. Az Utas - a szerződés hibás teljesítése esetén - haladéktalanul köteles a kifogását az utaskísérővel és a helyszíni szolgálattal közölni. A közlés késedelméből eredő kárért felelős. Az utaskísérő az utas bejelentését annak kérésére köteles jegyzőkönyvbe foglalni és ennek egyik példányát az utasnak átadni. Az utazás befejezését követő 7 napon belül írásban köteles a Sas Travel tudomására hozni. A panasz megfelelő alátámasztására a bejelentéshez csatolni kell a kifogásra okot adó cselekmény helyén a SAS Travel megbízottjai vagy a szolgáltató által felvett jegyzőkönyv vagy igazolt dokumentumok egy példányát. Az utazási szerződés nem vagy hibás teljesítéséből eredő károkkért való felelősége a részvételi díj összegének kétszeresében maximált. A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény (Fgy.tv.) 17/A.§ értelmében az utazásszervező tájékoztatja az utazót arról, hogy a panaszügyintézés helye a vállalkozás 6720 Szeged, Arany J. u. 6-8. telephelye szám alatti telephelye. Az esetleges panaszok a helyszínen felvett jegyzőkönyvvel együtt benyújthatók elektronikus levélben is az alábbi e-mail címen: sastravel@sastravel.hu. A Fgy.tv. szerint az utazó, mint fogyasztó a lakóhelye/tartózkodási helye/székhelye szerint illetékes békéltető testületnél eljárást kezdeményezhet, ha a panaszügyének rendezését az utazásszervezőnél megkísérelte, de az nem vezetett eredményre. Az utazásszervező székhelye szerint illetékes Békéltető testület levelezési címe: 6721 Szeged, Párizsi krt. 8-12.

VI. EGYÉB

1. Helyi viszonyok (közlekedés, időjárási viszonyok, helyi ünnepek) vagy technikai okok (pl. autóbusz esetleges meghibásodása) miatt a programmódosítás jogát a SAS Travel fenntartja. Az esetleges programelmaradás tényleges, kalkulált költségét (pl. befizetett fakultatív program, belépőjegy) a SAS Travel utólag visszatéríti.
2. Az autóbuszos utazásoknál a csomagterben utasonként egy maximum 15 kg-os bőrönd, az utastérben pedig maximum 5 kg súlyú kézipoggyász szállítását tudjuk garantálni a nemzetközi gyakorlatban egyre többször előforduló súlyellenőrzések miatt.
3. Mindazok a helység-, szállás-, fuvarozó- és programleírások, prospektusok, tájékoztatók, elektronikus ismertető, amelyeket nem a SAS Travel adott ki, az utazási szerződés teljesítése és a SAS Travel kötelezettségei szempontjából érvénytelenek, továbbá ezek tartalma, ajánlata, adatai, leírásai a SAS Travel-en nem kérhetők számon, azokért a SAS Travel semmilyen felelőséget nem vállal.
4. A többi utas érdekében kérjük a megadott találkozási időpontokat feltétlenül betartani. Az esetleges késő utasokra az idegenvezető az adott helyzettől függően maximum 10-15 percet tud várni.
5. A SAS Travel által szervezett utazással kapcsolatos minden perben a szerződő felek alávetik magukat a SAS Travel székhelye szerinti bíróság kizárólagos illetékességének. Az utas az utazási szerződés aláírásával tanúsítja, hogy a bíróság kizárólagos illetékességével kapcsolatban előzőekben foglaltakat elfogadja.

A SAS TRAVEL, illetve.....által szervezett..... által szervezett..... utazásra az előleg befizetésével az utazási szerződésben leírt feltételeket elismerem, elfogadom. Alulírott hozzájárulok ahhoz, hogy a Sas Travel az általam megadott személyes adataimat kezelje a sastravel.hu weboldalon elérhető adatkezelési tájékoztató alapján. Kijelentem, hogy a tájékoztatót megismertem, megértettem. Tudomásul veszem, hogy ezen hozzájárulásomat visszavonhatom, korlátozhatom. Tudomásul veszem, hogy a Sas Travel személyes adataimat harmadik természetes és jogi személynek továbbíthatja mind Magyarországon belül, mind azon kívül, akár az Európai Gazdasági Térségen belül, akár azon kívül, az utazási szerződés teljesítése érdekében. Az Utazó az aláírásával igazolja, hogy a Sas Travel : - adatvédelmi szabályzatát - utazási csomagra vonatkozó tájékoztatóját - ütlemondási szabályzatát - BBP termékméretét - csoportos kalkulált ütlemondási biztosítás termékméretét megismertem és elfogadom.

Alulírott ezúton nyilatkozom 2011. január 1-től hatályos, többször módosított Áfa törvény 206. §-a alapján

- nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségben (azaz utasként) veszem igénybe.
- adóalanyként saját nevemben és javamra, tehát végső felhasználóként (azaz utasként) veszem igénybe.
- adóalanyként saját nevemben, de más javára (azaz nem utasként) veszem igénybe.

Szeged, 2018.

utás